

Lyric



Manual do usuário



PHONAK

life is on

Conteúdo

1. Bem-vindo	4
<hr/>	
2. Informações importantes	
Favor ler este manual ao usar o Lyric pela primeira vez	
2.1 Avisos sobre riscos	6
2.2 Informações sobre a segurança do produto	7
<hr/>	
3. Introdução ao Lyric	10
3.1 O que torna o Lyric diferente	11
3.2 O que você pode esperar de seu novo Lyric	11
<hr/>	
4. Ajustando e removendo o Lyric	14
4.1 Como usar o SoundLync	14
4.2 Colocar o Lyric no modo DORMIR	16
4.3 Desligar o Lyric	16
4.4 Ligar o Lyric	17
4.5 Ajustar o volume	17
4.6 SoundLync – consulta rápida	18
4.7 Instruções de remoção	19
<hr/>	
5. Acompanhamento e substituição	23
<hr/>	

6. Perguntas frequentes	26
7. Assistência e garantia	32
8. Informações e explicações sobre os símbolos	33

1. Bem-vindo

Obrigado por escolher o Lyric, o primeiro aparelho auditivo de uso prolongado 100% invisível. Seu aparelho auditivo Lyric requer muito menos interação e manuseio do que aparelhos convencionais. Estamos certos de que seu aparelho auditivo proporcionará benefícios valiosos a sua vida diária.

A natureza do Lyric requer que ele seja inserido por um profissional de saúde auditiva especializado em Lyric. Este manual do usuário complementa e não substitui as orientações de seu profissional de saúde auditiva.

Leia cuidadosamente este manual para utilizá-lo de forma segura e para se beneficiar de todas as possibilidades que ele tem a oferecer.

Se tiver qualquer dúvida, consulte o seu profissional de saúde auditiva

Phonak – life is on



2. Informações importantes

Favor ler as informações nas páginas seguintes ao usar o Lyric pela primeira vez.

2.1 Avisos sobre riscos

 Utilize apenas aparelhos auditivos que foram programados especificamente para você por seu profissional de saúde auditiva. Quaisquer outros aparelhos podem ser ineficazes e, em certos casos, prejudicar sua audição.

 Não são permitidas alterações ou modificações em seu aparelho auditivo que não foram explicitamente aprovadas pela Phonak. Estas alterações podem causar lesões no seu ouvido ou danificar o aparelho auditivo.

 O aparelho auditivo apresenta risco potencial de asfixia ou ingestão, portanto deve ser mantido fora do alcance de crianças e animais domésticos. Se os aparelhos auditivos forem engolidos, procure atendimento médico imediatamente!

2.2 Informações sobre a segurança do produto

Como usar o Lyric:

- ① Procedimentos médicos de imagem (Tomografia computadorizada e Ressonância magnética) podem afetar o funcionamento correto de seu aparelho auditivo. O Lyric deve ser removido antes de passar por uma Ressonância magnética pois contém partes metálicas. Veja o capítulo 6 deste manual para informações detalhadas sobre procedimentos de raios-X.
- ① Não mergulhe sua cabeça na água. A submersão em água pode causar danos ao aparelho auditivo.
- ① Não pratique mergulho. Mergulhar com o Lyric no ouvido pode causar danos ao seu ouvido ou ao aparelho auditivo.
- ① Não pratique paraquedismo usando o Lyric.
- ① Após ser removido, o Lyric não pode mais ser inserido.

2. Informações importantes

- ① Não insira cotonetes nem qualquer outro objeto em seu canal auditivo. Eles podem danificar seu aparelho auditivo e / ou machucar seu ouvido.
- ① Se o Lyric deixar de funcionar por qualquer motivo, ele deve ser removido em até 24 horas, e um profissional de saúde auditiva especializado deve examinar seu canal auditivo.

Usando o SoundLync

- ① O SoundLync não deve entrar em contato com a pele de pessoas alérgicas a níquel.

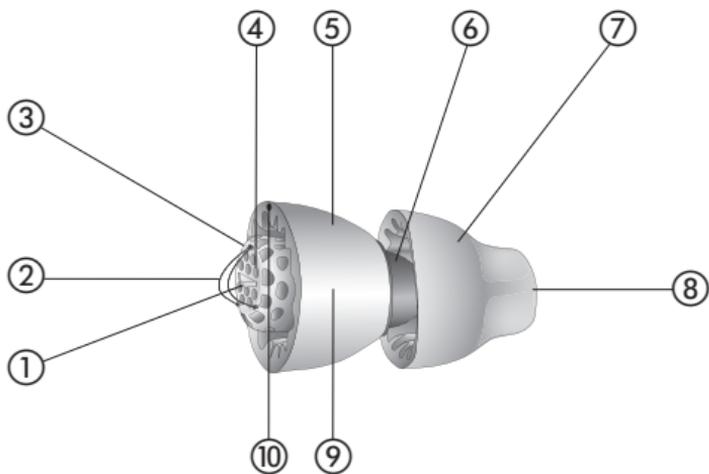
-
- ① Se você usa um aparelho médico como marca-passo, não coloque o SoundLync no bolso da camisa.

Quando você deve contatar um profissional de saúde auditiva especializado em Lyric:

- ① Se o aparelho auditivo apresentar defeitos.
- ① Se você sentir dor além do desconforto inicial.
- ① Se você sentir uma mudança repentina ou significativa em sua audição.

3. Introdução ao Lyric

As instruções abaixo descrevem o Lyric, o primeiro aparelho auditivo de uso prolongado 100% invisível.



- ① Alça de inserção
- ② Fio de remoção
- ③ Tampa protetora
- ④ Microfone e processador de sinal
- ⑤ Porção lateral
- ⑥ Indicador de lado
- ⑦ Porção intermediária
- ⑧ Receptor
- ⑨ Pilha
- ⑩ Indicação "este lado para cima"

3.1 O que torna o Lyric diferente.

O Lyric é posicionado confortavelmente no canal auditivo por um profissional de saúde auditiva especializado e pode ser usado 24 horas por dia, sete dias por semana até cento e vinte dias contínuos. Não requer cirurgia ou anestesia*. Diferente de outros aparelhos auditivos, o Lyric é posicionado totalmente dentro do canal auditivo e usa a anatomia do ouvido para oferecer qualidade sonora natural.

* Não requer pré-molde (impressão) do canal auditivo

3.2 O que você pode esperar de seu novo Lyric?

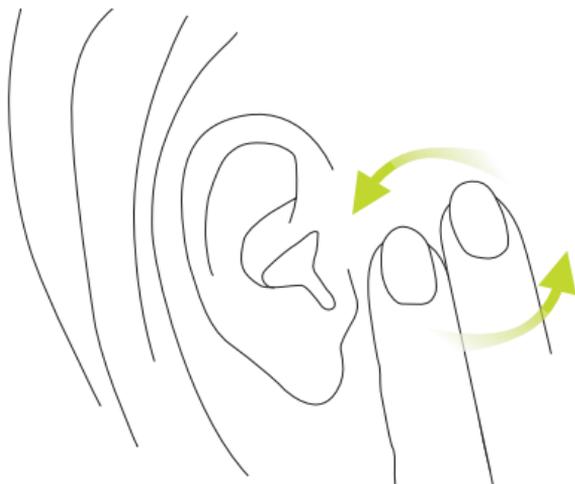
Adaptando-se a seu(s) novo(s) aparelho(s) auditivo(s).

Como qualquer aparelho auditivo, o Lyric requer um período de adaptação. Para a maioria das pessoas, a adaptação ao Lyric leva até duas semanas.

Você pode notar algum desconforto inicial enquanto dorme. Tente dormir com o mínimo de pressão sobre os ouvidos. Dormir de costas é o ideal.

3. Introdução ao Lyric

Se seu ouvido estiver incomodando, não coce ou puxe a orelha. Massageie levemente a lateral do rosto próximo ao ouvido.



Acostumando-se a novos sons e qualidade sonora

Geralmente, a perda auditiva progride lentamente com o passar dos anos. Por isso, não é incomum alguns sons parecerem altos ou estranhos quando você usar o Lyric pela primeira vez. As vozes de seus amigos e entes queridos – e talvez sua própria voz – podem parecer diferentes por um tempo.

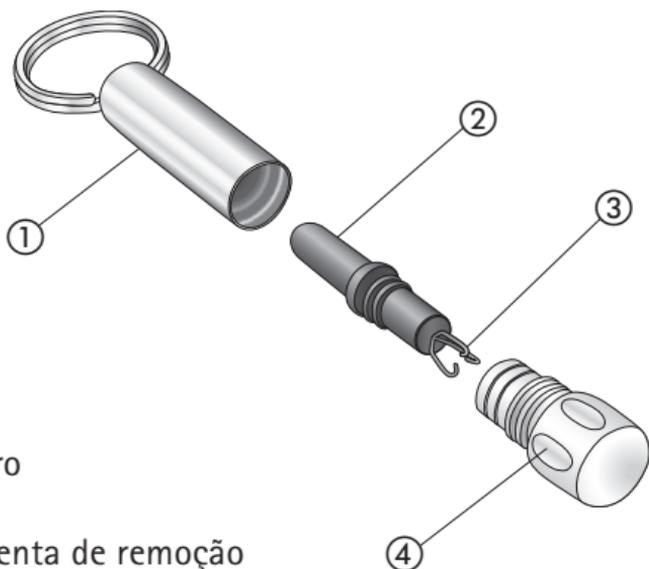
A princípio, você pode notar sons do ambiente como o motor da geladeira, o rodar dos pneus de carro, o barulho de saltos andando sobre o piso como incômodos. Dentro de pouco tempo, estes sons irão incomodar menos, conforme eles passam a fazer parte de seu mundo auditivo.

4. Ajustando e removendo o Lyric

Este capítulo traz informações sobre como usar seu Lyric. Leia cuidadosamente.

4.1 Usar o SoundLync

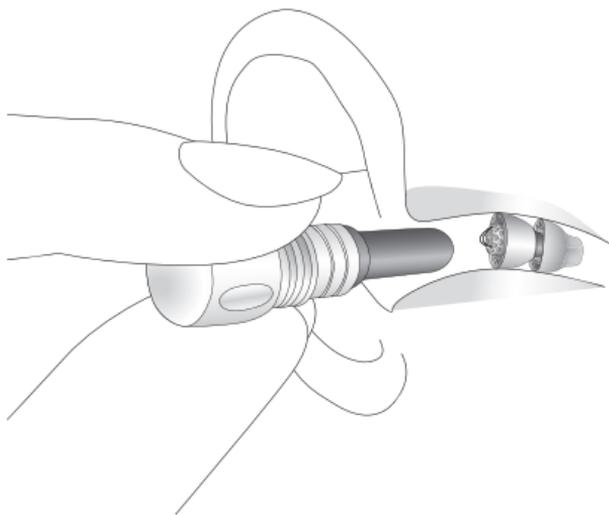
O SoundLync contém um pequeno ímã preto que funciona como um controle remoto para alterar as configurações de seu Lyric (veja as instruções nos capítulos 4.2 – 4.5).



SoundLync

- ① Chaveiro
- ② Ímã
- ③ Ferramenta de remoção
- ④ Tampa

-
- Para poder usar o SoundLync, solte o imã do chaveiro e segure-o próximo ao canal auditivo sem encostá-lo no aparelho auditivo.



- Preso a uma das pontas do imã, há uma pequena ferramenta que pode ser usada para remover com segurança o Lyric de seu ouvido em situações de emergência.

4. Colocar o Lyric no modo DORMIR

4.2 Colocar o Lyric no modo DORMIR

- Quando o aparelho auditivo estiver ligado, segure o imã dentro do canal auditivo sem encostá-lo no aparelho auditivo.
- Espere até ouvir dois sinais sonoros (bipes).
- Imediatamente remova o imã do canal auditivo.

Nota: O modo DORMIR é um ajuste de transparência acústica. Nesta configuração, o Lyric compensa o amortecimento (abafamento) causado pelo próprio aparelho auditivo.

É como se você não estivesse usando um aparelho auditivo.

4.3. Desligar o Lyric

- Quando o Lyric estiver ligado, segure o imã dentro do canal auditivo sem encostá-lo no aparelho auditivo.
- Espere até ouvir dois sinais sonoros (bipes).
- Continue segurando o imã até ouvir mais quatro sinais sonoros (bipes). (Há uma breve pausa entre os dois primeiros e os 4 últimos sinais).

-
- Retire o ímã do ouvido.

Nota: Lembre-se que quando estiver desligado, o Lyric funciona como protetor de ouvido, ou seja, ele impede a passagem dos sons

4.4 Ligar o Lyric

Para ligar o Lyric, quando o mesmo estiver em modo DORMIR ou desligado, segure o ímã dentro do canal auditivo sem encostá-lo no aparelho auditivo.

- Espere até ouvir um sinal sonoro (bipe).
- Retire imediatamente o ímã do ouvido.

4.5 Ajustar o volume

- Coloque o Lyric no modo DORMIR – 2 sinais sonoros (bipes). Remova o ímã do canal auditivo.
- Insira novamente o ímã no canal auditivo e ligue o aparelho – 1 aviso sonoro. Mantenha o ímã dentro do canal auditivo.

4. Ajustando e removendo o Lyric

- Continue segurando o ímã dentro do canal auditivo até ouvir uma série de avisos sonoros que vão aumentar o volume do mínimo para o máximo. Se você mantiver o ímã no lugar, a sequência será reiniciada.
- Retire o ímã do ouvido quando atingir o volume desejado.

Nota: Sempre que você retirar o aparelho auditivo do modo DORMIR ou ligá-lo, o volume será ajustado automaticamente no volume selecionado pela última vez.

4.6 Consulta rápida

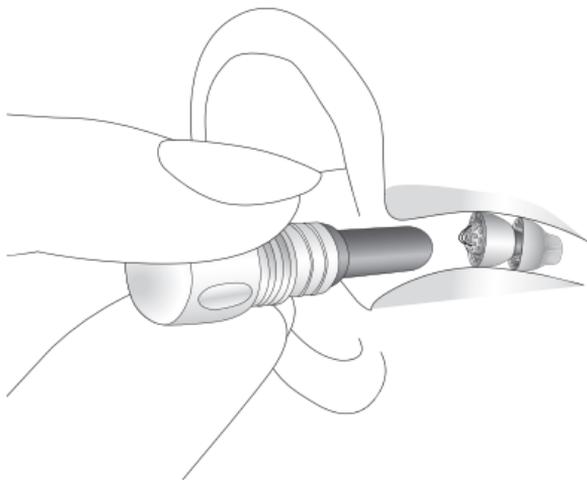
Ligado	1 aviso sonoro
DORMIR	2 avisos sonoros
Desligado	2 avisos sonoros (mantenha a posição) 4 avisos sonoros
Volume	2 avisos sonoros (retire o ímã) 1 aviso sonoro (mantenha e aguarde) Sequência de avisos sonoros

4.7 Instruções de remoção

Remover o Lyric

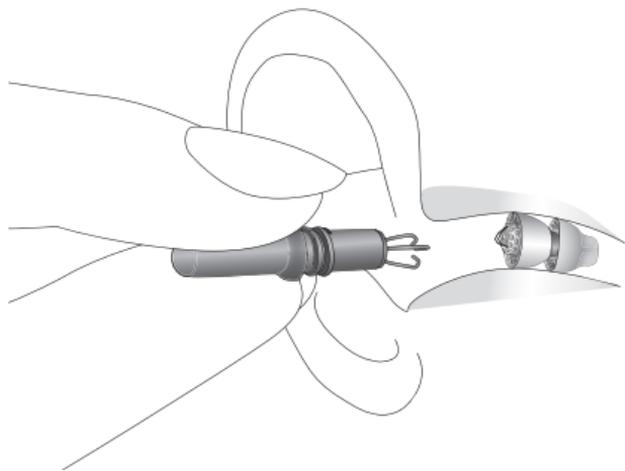
Você não deve remover o Lyric entre as consultas de rotina. Se você tiver que remover o aparelho auditivo por qualquer motivo e um profissional de saúde auditiva especializado não estiver disponível, você mesmo pode remover seu aparelho auditivo. Após removido, o Lyric não pode ser reinsertado no ouvido.

1° passo: Se o Lyric ainda estiver funcionando, desligue-o usando o ímã (veja instruções no capítulo 4.3).

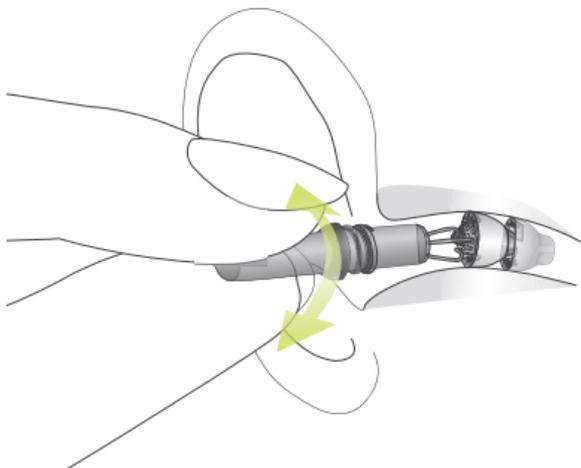


4. Ajustando e removendo o Lyric

2º passo: Solte a tampa do ímã para encontrar a ferramenta de remoção. Segure com firmeza a ferramenta de remoção como você seguraria um lápis. Mantenha a mão apoiada firmemente na bochecha. Com delicadeza, insira lentamente a ferramenta de remoção no canal auditivo até que ela encoste levemente no aparelho auditivo.

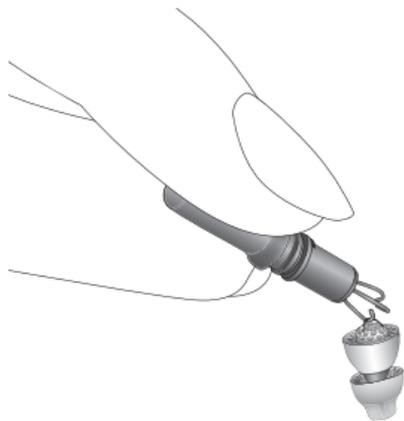


3° Passo: Faça um leve movimento circular para prender o fio de remoção. Você deve sentir alguma resistência ao puxar. Remova delicadamente o aparelho auditivo com movimentos circulares graduais.



4° passo: Quando o aparelho auditivo estiver fora do ouvido, coloque-o em seu estojo. Procure seu profissional de saúde auditiva especializado o quanto antes para que ele examine seu canal auditivo. Favor devolver seu aparelho auditivo a seu profissional de saúde auditiva para um descarte apropriado.

4. Ajustando e removendo o Lyric



Nota: O Lyric pode ser removido usando uma pinça não-cortante se a ferramenta de remoção não estiver disponível. Use a pinça para segurar o fio de remoção do aparelho auditivo e remova o aparelho com delicadeza fazendo um movimento circular. Isto requer auxílio de um familiar ou amigo. Seja especialmente cuidadoso se não estiver removendo o aparelho auditivo você mesmo e avise a pessoa que o está ajudando para retirar o aparelho lentamente fazendo um movimento circular ao remover o Lyric.

5. Acompanhamento e substituição

Após a inserção do Lyric em seu(s) ouvido(s), um profissional de saúde auditiva especializado em Lyric pode marcar uma consulta de acompanhamento para fazer os ajustes de programação necessários ou responder as dúvidas que podem surgir.

Para substituir o aparelho auditivo, seu profissional de saúde auditiva especializado deverá instruí-lo a ligar para o consultório e marcar uma consulta quando o Lyric parar de funcionar ou deixar uma consulta já agendada num intervalo pré-definido. Quando o aparelho auditivo deixar de funcionar, este deve ser removido em até 24 horas.

Se não for possível que seu profissional de saúde auditiva especializado remova o aparelho auditivo em até 24 horas, você mesmo pode removê-lo ou pedir que um familiar ou amigo o faça. Consulte o capítulo 4.7 para instruções de remoção do Lyric.

5. Acompanhamento e substituição

Cuidados com o Lyric

O Lyric é resistente à água, mas não é a prova d'água. Não é recomendado nadar. Entretanto, o Lyric é resistente à água, e por isso você pode tomar banho com ele.

Não mergulhe a cabeça na água. Isto pode danificar o aparelho auditivo.

Você pode proteger o Lyric reduzindo sua exposição a spray de cabelo, condicionadores, gel, perfumes, tintura de cabelo ou outros líquidos corrosivos. Para proteger o SoundLync, evite derrubá-lo em superfícies duras, expô-lo ao calor, ou sujeitá-lo a atividades que possam desmagnetizá-lo.

Para obter mais informações, procure seu profissional de saúde auditiva especializado.

Maximizando a vida da pilha

Em uso normal, a pilha vai durar de 2 a 4 meses. Colocar o Lyric em modo DORMIR antes de dormir irá estender o tempo de uso; desligar o Lyric irá maximizar o tempo de uso. (Lembre-se que quando estiver desligado, o Lyric funciona como protetor de ouvido).

6. Perguntas frequentes

Posso usar fones de ouvido?

Fones de ouvido e protetores de ouvido externos podem ser usados. Não insira fones de ouvido ou protetores no ouvido pois eles podem deslocar o aparelho auditivo. Os fones de ouvido que vem com o iPhone podem ser usados.

Exames de ressonância magnética, raios-X ou tomografia computadorizada danificam o Lyric ou põe em risco meu ouvido?

O Lyric deve ser removido antes de passar por uma ressonância magnética pois contém partes metálicas.

Diferente da ressonância magnética, exames de raios-X ou tomografias não danificam ou deslocam o aparelho auditivo pois não usam magnetismo. Entretanto, o médico / técnico deve ser informado sobre o aparelho auditivo. Se um exame de raios-X ou tomografia do ouvido tiver que ser realizado, o aparelho auditivo precisa ser removido. Informe seu médico que você está usando o Lyric se você passar por qualquer tipo de cirurgia.

Posso viajar de avião usando o Lyric?

Sim, é seguro viajar de avião usando o Lyric (contanto que a cabine seja pressurizada).

Posso nadar com o Lyric?

Nadar não é recomendado. Entretanto, o Lyric é resistente à água, portanto você pode tomar banho com ele.

É possível frequentar mar ou piscina, sem mergulhar a cabeça na água.

O que acontece se eu mergulhar ou pular de paraquedas com o Lyric?

Você não deve usar o Lyric ao mergulhar ou pular de paraquedas. Mudanças de pressão embaixo d'água ou pulando de paraquedas podem causar desconforto e / ou microfonia se o Lyric mover-se dentro do canal. Se você acidentalmente realizar uma destas atividades usando o Lyric, procure seu profissional de saúde auditiva especializado para um exame do canal auditivo.

6. Perguntas frequentes

Eu devo procurar meu profissional de saúde auditiva especializado se a pilha de apenas um dos aparelhos ficar sem carga?

Sim. Se o aparelho auditivo em um dos ouvidos parar de funcionar por qualquer motivo, ele precisa ser removido em até 24 horas, e um profissional de saúde auditiva especializado deve examinar seu canal auditivo. Se não for possível encontrar um profissional de saúde auditiva especializado em 24 horas, você mesmo deve remover o aparelho auditivo usando o SoundLync.

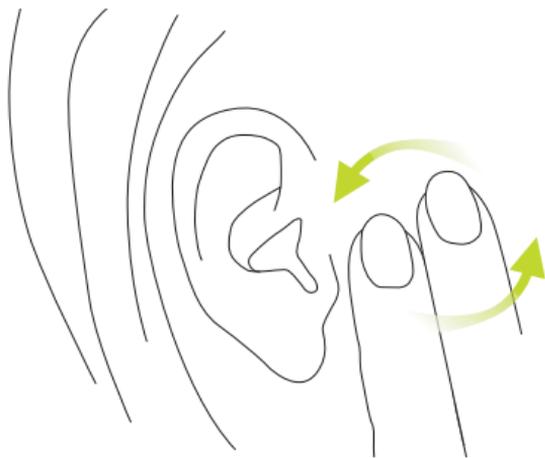
O que devo fazer se meu ouvido doer?

Você poderá sentir um desconforto inicial ao usar o Lyric pela primeira vez. Na maioria dos casos é apenas uma questão de horas ou dias, e geralmente um pequeno desconforto, não dor. Mas se você sentir dor além do desconforto mínimo inicial, procure seu profissional de saúde auditiva especializado. Se não for possível encontrar um profissional especializado, pare de usar o Lyric removendo-o ou pedindo que algum familiar ou amigo remova-o para você.

Procure um profissional de saúde auditiva especializado o mais rápido possível.

O que eu faço se meu ouvido coçar?

Não mova o Lyric. Se seu ouvido coçar, massageie delicadamente a lateral do rosto, em frente ao ouvido. Se seu ouvido continuar coçando, ou a pele ficar irritada, volte a seu profissional de saúde auditiva especializado para uma avaliação.



6. Perguntas frequentes

Como eu limpo a cera do ouvido com Lyric em seu lugar?

Você não deve tentar remover cera do ouvido com o Lyric colocado. Não use cotonetes. A limpeza deve ser feita por um otorrinolaringologista ou seu profissional de saúde auditiva especializado.

O Lyric dispara detectores de metal?

Não. Os componentes metálicos do Lyric são muito pequenos para disparar detectores de metal.

Quanto dura o Lyric?

O Lyric foi projetado para ser usado até que pare de funcionar (ou seja, quando não houver mais amplificação) por até 120 dias. Vários fatores afetam a carga da pilha incluindo, mas não só, o tempo em modo DORMIR, tempo que fica desligado, ambientes ruidosos, exposição excessiva a água e produção de cera.

Eu preciso voltar ao profissional de saúde auditiva especializado sempre que quiser um novo aparelho auditivo?

Seu profissional de saúde auditiva especializado precisa reinsertar e programar cada Lyric após examinar seu(s) ouvido(s). A substituição leva aproximadamente 10 minutos.

Eu vou sentir algum desconforto ao dormir?

Você pode sentir algum desconforto ao dormir no início. Tente dormir com menos pressão possível nos ouvidos. O ideal é dormir de costas.

Posso usar o Lyric para falar ao telefone?

Sim, você pode usar o telefone facilmente com o Lyric.

7. Assistência e garantia

A Phonak oferece garantia total ao Lyric, desde o momento da compra. Pergunte a seu profissional de saúde auditiva sobre os termos de garantia válidos em seu país. A garantia cobre a substituição de aparelhos auditivos em casos de defeitos na fabricação do Lyric ou dos materiais usados.

Solicitações de garantia não serão consideradas se o aparelho auditivo apresentar desgaste normal, manuseio ou cuidado inadequado, exposição a produtos químicos, imersão em água ou uso indevido. A garantia não cobre serviços realizados pelo profissional de saúde auditiva em seu local de trabalho.

8. Informações e explicações sobre os símbolos



Com o símbolo CE, a Phonak AG confirma que este produto Phonak – incluindo seus acessórios – é compatível com as Diretrizes de Equipamentos Eletrônicos 93/42/EEC. Os números após o símbolo CE correspondem ao código das instituições certificadas consultadas a respeito das diretrizes acima mencionadas.



Este símbolo indica que o produto mencionado neste manual de instruções atende os requisitos para uma aplicação Tipo B da EN 60601-1. A superfície do aparelho auditivo é especificada como uma aplicação Tipo B.

8. Informações e explicações sobre os símbolos



Este símbolo indicia que o usuário leia e leve em consideração as informações relevantes contidas nestes manuais do usuário.



Este símbolo indica que é importante que o usuário consulte os avisos dados neste manual do usuário.



Informações importantes sobre manuseio e segurança do produto.

Condições de funcionamento

O produto foi projetado para funcionar sem problemas ou restrições desde que usado de acordo com seu propósito, salvo indicação em contrário nestes manuais do usuário.

Condições de transporte e armazenamento

Durante o transporte ou armazenamento, a temperatura não deve exceder os valores limite de -20° / 50° graus Celsius e umidade relativa do ar de 65% por um longo período de tempo. A pressão atmosférica apropriada fica entre 500 a 110 hPa.



Este símbolo com o número dois cruzado indica que este aparelho auditivo deve ser usado apenas uma vez. Não o reutilize. Devolva seu Lyric usado a seu profissional de saúde auditiva especializado.



O símbolo com a lata de lixo cruzada destina-se a tornar o usuário consciente de que este aparelho auditivo não pode ser descartado como lixo doméstico. Favor entregar o seu aparelho auditivo antigo para o seu profissional de saúde auditiva para um descarte apropriado. A eliminação adequada do produto protege o ambiente e a saúde.

Fabricante
Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Suíça

Distribuidor no Brasil
Phonak do Brasil Sistemas Audiológicos Ltda
Centro Empresarial de São Paulo
Av. Maria Coelho Aguiar, 215
Bloco A - 4º andar - Conj. 02 e 03
Jd. São Luís - São Paul - SP - 05804-900
Tel.: (11) 3747-2222 - Fax: (11) 3747-7016
site: www.phonak.com.br
SAC: 0800 701 8105

Resp. técnico: Marilisa Fernandes Zavagli -
CRFa/SP: 4959
Registro ANVISA nº: 10283310058

